

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 1 (1892)  
**Heft:** 12

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gratis.

BASEL, den 28. Mai 1892.

BALE, le 28 Mai 1892.

Erscheint Samstags.

No. 12.

Paraissant le Samedi.

Abonnement:  
5 Fr. per Jahr,  
3 Fr. per Halbjahr.  
Fürs Ausland mit  
Portoschlag  
Vereinsmitglieder  
erhalten  
das Blatt gratis.

Inserate:  
25 Cts. per 1spaltige  
Zeile  
oder deren Raum.  
Bei Wiederholungen  
Rabatt.  
Vereinsmitglieder  
bezahlen die Hälfte.

Abonnements:  
5 frs. par an,  
3 frs. pour 6 mois.  
Pour l'étranger  
le port en sus.  
Les sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.

Annonces:  
25 cts. pour la  
petite ligne  
ou son espace.  
Rabais en cas  
de répétition de la  
même annonce  
Les sociétaires  
payent moitié prix.

# Hôtel-Revue

Organ und Eigentum

1. Jahrgang. — 1<sup>re</sup> ANNÉE.

Organe et Propriété

des  
**Schweizer Hotelier-Vereins.**de la  
**Société Suisse des Hôteliers.**

Redaktion & Expedition: St. Albananlage Nr. 7, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hotelrevue, Basel.“

Téléphone No. 1370.

Rédaction & Expédition: Avenue St. Alban No. 7, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Nachdruck der Originalartikel nur mit Quellenangabe gestattet.

## Offizielle Nachrichten. NOUVELLES OFFICIELLES.

### Mittheilungen

aus den

### Verhandlungen des Vorstandes

vom 24. Mai 1892

im Hotel St. Gotthard in Luzern.

Anwesend die Herren Döpfner, Bon, Truttman und Müller. Nach Verlesen des letzten Protokolles erfolgt Mittheilung über die seither behandelten und theilweise erledigten Geschäfte, nämlich: Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift, Versicherung gegen Unfälle, Druck und Redaktion des Vereinsorgans, statistische Erhebungen für das Adressbuch und die hiefür einzig noch ausstehenden Angaben der Regierungen von St. Gallen und Tessin, Resultat der Subskription auf die Sammlung englischer Poesien über die Schweiz, Verschiebung der Generalversammlung des Vereins internationaler Gasthofbesitzer bis Juni 1893, Druck und Versandt des Mitgliederverzeichnisses, Kellnerfachschule.

Seither verstorbene Mitglieder:

Louis Lang, vom Hotel Zürcherhof in Zürich.

Carl Goldschmid, Hotel Genferhof in Genf.

ausgetretene Mitglieder:

Charles Stucki vom Hotel du Nord in Lausanne, wegen Ableben.

F. A. Carli-Bodmer zur Krone in Ebnat, wegen Geschäftsverkauf.

neu aufgenommene Mitglieder:

Fremdenzimmer

J. Borsinger, Verenauf, Baden	80
W. Scholl, Hotel Scholl, Ragaz	30
Louis Baldenweck, Hotel Bellevue, Freiburg	20
H. Widmer, Kuranstalt Schönfels, Zugerberg	60
J. G. Regli sel. Erben, Hotel Rigi, Luzern	60
M. Brunner-Legler, Hotel Glarnerhof, in Glarus und Pension Klönthal	50
W. Müller, Hotel Beau-Séjour, Montreux und Belvédère, Interlaken	30
Frau A. Lorenz-Bueler, Hotel Métropole, Basel	52
Gebrüder Schreiber, Hotel Rigi-Kulm, Rigi	200
Chr. Grünig, Hotel Krone, Schaffhausen	20

Drei Gesuche von ausländischen Geschäften, theilweise unter schweizerischer Leitung, werden der nächsten Verwaltungsrathssitzung eventuell der Generalversammlung zur Behandlung und Entscheidung unterbreitet.

Die Studie des Herrn Wegenstein über die Rangordnung der Hotels (s. Nr. 10 der «Revue») soll, wenn keine weiteren bezüglichen Auslassungen mehr einlangen, dem Landesverband der Kur- und Fremdenverkehrsvereine Tyrols in Innsbruck in Antwort auf dessen Einfrage mitgetheilt werden.

Die Anstellung des bisherigen Gehülfen für das offizielle Centralbureau wird bestätigt.

Der Beitritt zum Schweizer Handels- und Industrieverein soll in der nächsten Verwaltungsrathssitzung beantragt werden, indem es dadurch besser möglich sei, sich bei der Behandlung volkswirtschaftlicher Fragen unseres Landes massgebenden Orts Geltung zu verschaffen.

Resultat der Neuwahlen des Verwaltungsrathes: *Section Genfersee*: (60 Mitglieder); Eingegangene Stimmzettel 18. Absolutes Mehr 10. Gewählt wurde Herr A. Chessex mit 15 Stimmen. Weitere Stimmen erhielten die Herren Raach 9, Tschumi 8, Henry Spahlinger 7, Fr. Weber 6, Vereinzelte 9.

Es muss demnach für 2 Mitglieder ein weiterer Wahlgang stattfinden.

*Section Berner Oberland*: 32 Mitglieder. Eingegangene Stimmen 14. Absolutes Mehr 8.

Gewählt wurde Herr Ruchti mit 12 Stimmen.

„ Wieland „ 11 „

„ Wälly „ 9 „

*Section Vierwaldstättersee*: 46 Mitglieder. Eingegangene Stimmen 25. Absolutes Mehr 13.

Gewählt wurde Herr Döpfner mit 22 Stimmen.

„ Cattani „ 19 „

Weitere Stimmen erhielten die Herren Oscar Hauser 6, Bon 5, Willi Hauser und Carl Müller je 4, Truttman 3, vereinzelte und ungültig 12.

Für ein Mitglied muss demnach ein neuer Wahlgang stattfinden.

*Section Zürich*. 51 Mitglieder. Eingegangene Stimmzettel 27. Absolutes Mehr 14.

Gewählt wurde Herr Berner mit 24 Stimmen.

„ Wegenstein „ 24 „

Weitere Stimmen erhielten die Herren Pohl 11, Boller 5, Meister 4, Kracht 3, vereinzelte und ungültig 10.

Für ein Mitglied muss demnach ein neuer Wahlgang stattfinden.

*Section Graubünden*. 41 Mitglieder. Eingegangene Stimmzettel 22. Absolutes Mehr 12.

Gewählt wurde Herr Holsbör mit 18 Stimmen.

„ Gengel „ 16 „

„ Gredig Sohn mit 16 „

*Section Wallis*. 10 Mitglieder. Der einzig eingegangene Stimmzettel lautet auf die Herren Josef Seiler in Zermatt, Josef Escher in Brieg und Josef de Grisogono in St. Maurice. Insofern innert 8 Tagen kein Einspruch erfolgt, werden diese Herren als gewählt betrachtet.

## EXTRAIT

DES

### DÉLIBÉRATION DU COMITÉ

24 MAI 1892

à l'Hôtel Saint-Gotthard, Lucerne.

Sont présents: MM. Döpfner, Bon, Truttman et Müller.

Après la lecture du dernier procès-verbal, la Présidence donne connaissance des affaires traitées et partiellement liquidées depuis la séance précédente, savoir: question de la signature engageant la Société, assurance contre les accidents, impression et rédaction de l'organe social, recherches statistiques pour l'annuaire et données qui manquent encore à ce sujet des gouvernements de St. Gall et du Tessin, résultat de la souscription au recueil de poésies anglaises sur la Suisse, ajournement au mois de Juin 1893 de l'assemblée générale de la Société internationale des propriétaires d'hôtels, impression et expedition de la liste des sociétaires, école spéciale pour sommeliers.

Membres décédés dans l'intervalle:

M. Louis Lang, Hôtel Zurcherhof, Zurich.  
„ Charles Goldschmid, Hôtel de Genève, Genève.

Membres sortis:

M. Charles Stucki, Hôtel du Nord, Lausanne, par suite de décès.

„ F. A. Carli-Bodmer, Hôtel de la Couronne, Ebnat, par suite de vente de l'établissement.  
Nouvelles admissions:

M. J. Borsinger, Verenauf, Baden, 80 chambres de maîtres.

„ W. Scholl, Hotel Scholl, Ragaz, 30 id.

„ Louis Baldenweck, Hotel Bellevue, Fribourg, 20 id.

„ H. Widmer, Kurhaus Schönfels, Zugerberg, 60 id.

„ hoirs de J. G. Regli, Hotel Rigi, Lucerne, 60 id.

„ M. Brunner - Legler, Hotel Glarnerhof } Glaris, 50 id.

„ Pension Klönthal }

„ W. Müller, Hotel Beau-Séjour, Montreux, 30 id.

„ „ Hotel Belvédère, Interlaken, 80 id.

Mad. A. Lorenz-Bueler, Hotel Métropole, Bâle, 52 id.

M. Schreiber Frères, Hotel Rigi-kulm, Rigi, 200 id.

„ Chr. Grünig, Hotel de la Couronne, Schaffhouse, 20 id.

Trois demandes relatives à des hôtel à l'étranger

— en partie sous la direction de Suisses — seront

soumises à la décision du Conseil d'administration

dans sa prochaine séance, éventuellement de l'Assemblée générale.

En l'absence de renseignements et préavis ultérieurs, l'étude de Mr. Wegenstein sur le rang

à assigner aux diverses catégories d'hôtels (voir le

No. 10 de la «Revue»), sera envoyée à titre de réponse

à sa question, au Landesverband der Kur- und Fremdenverkehrsvereine Tyrols, à Innsbruck.

L'engagement du commis actuel du Bureau central officiel est confirmé.

L'adhésion à la Société Suisse du Commerce et de l'Industrie sera proposée dans la prochaine

séance du conseil d'administration; ce serait pour

la Société Suisse des Hôteliers un moyen plus sûr et plus efficace de faire valoir auprès des

autorités compétentes, ses vœux et motifs en

matière de questions d'économie nationale.

Résultats des élections du conseil d'administration:

*Section Lac Léman*: 60 membres; bulletins

rentrés 18, majorité absolue 10.

Est élu M. A. Chessex par 15 voix.

Ont obtenu des voix: MM. Raach (9), Tschumi (8), Henry Spahlinger (7), H. Weber (6),

voix égrenées 9.

Il y a donc ballottage pour 2 membres.

*Section Oberland bernois*: 32 membres; bulletins

rentrés 14, majorité absolue 8.

Sont élus; MM. Ruchti par 12 voix,

„ Wieland „ 11 „

„ Wälly „ 9 „

*Section Lac des Quatre-Cantons*: 46 membres;

bulletins rentrés 25, majorité absolue 13.

Sont élus: MM. Döpfner par 22 voix.

„ Cattani „ 19 „

Ont obtenu des voix: MM. Oscar Hauser (6), Bon (5), Willi Hauser et Charles Müller (chacun 4),

Truttman (3); voix égrenées et bulletins nuls 12.

Il y a ballottage pour un membre.

*Section Zurich*: 51 membres; bulletins

rentrés 27, majorité absolue 14.

Sont élus: MM. Berner par 24 voix.

„ Wegenstein „ 24 „

Ont obtenu des voix: MM. Pohl (11) Boller (5),

Meister (4), Kracht (3); voix égrenées et bulletins

nuls 10.

Il y a ballottage pour un membre.  
Section Grison: 41 membres; bulletins ren-  
trés 22, majorité absolue 12.

Sont élus: MM. Holsbær par 18 voix.  
Gengel » 16 »  
Gredig fils » 16 »

Section Valais: 10 membres; il n'est rentré  
qu'un seul bulletin de vote portant les noms de  
MM. Joseph Seiler à Zermatt, Joseph Escher à  
Brigue et Joseph de Grigogono à St. Maurice. A  
moins d'oppositions formulées dans la huitaine,  
ces Messieurs seront considérés comme élus.

## La réclame et le charlatanisme.

III

En continuant notre épître du numéro 11 con-  
cernant les différentes sortes de réclame,  
nous parlerons aujourd'hui de la façon et de la  
manière par laquelle ceux-ci cherchent à s'introduire  
chez les hôteliers. Si dans le titre nous nous  
servons de l'expression de charlatanisme, c'est à  
cause que nous devons employer involontairement  
ce mot ça et là dans la dissertation de ce sujet  
comme qualification due, cependant toujours dans  
le sens qu'il se rapporte non pas à l'objet traité  
ou à l'entreprise en général, mais exclusivement  
à la manière de se procurer des annonces.

Il serait très difficile, même impossible, de  
limiter exactement entre la bonne et la mauvaise  
réclame; car la réclame est en partie individuelle:  
Ce qui paraît être du charlatanisme à l'un, est  
très estimé de l'autre; car c'est la foi qui sauve  
aussi dans ce cas, et le chemin qui soi-disant  
mène au paradis terrestre nous est fait souvent  
si glissant qu'on «tombe dedans» sans le vouloir.  
Quelqu'un qui, il est vrai, s'occupe aussi d'annonces,  
mais dans le jugement important duquel on peut  
avoir confiance en ce domaine, donna un jour  
pour toute réponse expressive à la question,  
jusqu'à quel point allait la bonne réclame et où  
commençait le «charlatanisme»: «Les entreprises  
réelles de réclames cherchent leurs annonces par  
écrit, mais le charlatanisme en annonces voyage».  
Il motivait sa révélation en disant que l'hôtelier  
à complètement la main libre quand on lui demande  
des annonces par écrit; mais, au contraire, que  
les courtiers d'annonces ne le laisse souvent pas  
plus tôt tranquille qu'il leur ait remis un ordre.  
La fondation n'est pas mal; car on peut prouver  
suffisamment qu'il y a des ordres qui sont donnés  
simplement pour être quitte de l'éloquent charlatan.

Aussi vrai qu'il est peut-être, ce dicton nommé  
ci-dessus, aussi désignatif qu'il est pour l'entreprise  
de celui qui l'a fait; car depuis lors on s'est  
aperçu que lui de même, en qualité de rédacteur  
d'un journal, il faisait voyager pour les annonces  
de son journal.

Passons au thème que nous nous sommes  
proposé et examinons un nombre de ces circulaires  
d'annonces (nous en avons lu plus de 1000 de  
différentes sortes et nous avons sorti les «meilleures»)  
nous ne pouvons pas comprendre même dans la  
première que nous avons devant nous, comment  
le rédacteur d'un Hôtel-Guide qui promet d'adresser  
spécialement et personnellement les étrangers aux  
hôtels qui inséreront, peut accomplir sa promesse.  
De même il nous est incompréhensible, comment  
une personne d'un parfait enthousiasme en son  
ouvrage d'annonces peut demander de l'hôtelier  
de soutenir son entreprise «patriotique». Un  
autre encore, qui d'ailleurs promet de faire même  
plus, maudit tous les journaux comme n'ayant  
aucune valeur au point de vue des annonces et il  
écrit naïvement: «Un almanach d'adresses» a  
toujours la même valeur, même après 15 ans;  
s'il y avait encore ajouté: «comme maculature»,  
alors le bonhomme pourrait encore avoir à moitié  
raison.

Un quatrième pense que, si son bulletin de  
subscription pour son livre d'adresses restait sans  
réponse et que si l'on refusait son livre après ré-  
ception, qu'il aurait le droit pour sa part de taxer  
tel hôtel d'après cette manière d'agir.

«J'espère que vous recevrez amicalement» mon  
voyageur, car voilà l'aune, d'après laquelle je me  
permettrai de taxer votre maison: voilà ce qui  
est dit dans la cinquième lettre que vous sortons  
parmi les meilleures. Voilà qui n'est d'ailleurs  
plus naïf, mais plutôt arrogant, — mais cela ne  
fait rien, ça ne «prend» pas. Ce qu'il y a de  
singulier et en même temps d'offensant pour  
l'hôtelier, c'est de penser que ce dernier, tout ex-  
périmenté et exercé qu'il soit en pareilles choses,  
puisse «donner dans le panneau» par de telles  
phrases.

Un monsieur se précipite dans le bureau en  
saluant gracieusement: «Juten Morjen», «bon jour»,  
ou «good morning», c'est égal; «je suis le ré-  
présentant tel et tel et j'ai à vous recommander  
une nouvelle entreprise qui dépasse toutes les  
autres fondées jusqu'à aujourd'hui. Comment pouvez-  
vous insérer dans telle ou telle gazette, dans tel  
et tel guide? tout cela ne vaut rien; donnez-moi  
tous vos ordres, nous aurons soin que votre éta-  
blissement soit connu et «recommandé» jusqu'à  
Yokohama et encore plus loin, et par cela, il se  
«recommande» et il s'en va sans avoir rien fait;  
pourquoi? parce qu'il a qualifié sa propre personne  
et son entreprise en injuriant ses concurrents.

On donnerait audience à maint voyageur, s'il  
retenait un peu plus sa langue et s'il réfléchissait  
qu'il se trouve en face d'une personne pour le  
moins aussi instruite que lui, à laquelle on ne  
peut pas faire passer un X pour un U. Mais si  
ça «prend» seulement une fois sur dix, cela suffit  
complètement à ce voyageur.

Un livre d'adresses cosmopolite se recom-  
mande pour l'insertion d'annonces et il écrit que  
tous les hôtels de premier rang seront désignés  
d'un astérisque. Une épreuve y est jointe, afin  
de pouvoir s'en convaincre soi-même, dans la-  
quelle par exemple pour Bâle les deux premiers  
hôtels y figurent sans astérisque, tandis que des  
hôtels de troisième rang en ont un, et cela doit  
servir de recommandation. Sur quelle ignorance  
est-ce qu'il spéculé celui-là?

«Vous couvrez les frais de votre annonce»  
(100 fr.) si, par l'insertion, une seule famille sera  
engagée à fréquenter votre hôtel», écrit un  
autre; mais il n'écrit rien de ce que ses propres  
frais pour l'insertion sont déjà couverts peut-être  
par la centième partie du montant. Si ce bon-  
homme avait envoyé d'avance la célèbre «famille»,  
de laquelle on peut «gagner» 100 fr. dans  
un ou deux jours, alors sa recommandation ne  
démontrerait aucune trace de ce qui se nomme  
une exagération, mais dans ce cas-ci l'on a droit  
d'en penser ce qu'on veut.

Ce qui en tout cas mérite bien d'être men-  
tionné c'est que des journaux étrangers écrivent,  
poussé d'un «enthousiasme surabondant pour la  
Suisse», des éloges outrés, ou ils entrent en  
détail dans le texte, sans y être invité, sur tel  
ou tel hôtel «très recommandable», afin de pou-  
voir, ou bien présenter plus tard le compte, ou  
bien pour le moins d'estimer comme devoir mo-  
ral que le dit hôtelier fasse parvenir un assez  
grand ordre en annonces ou en argent comptant.

(A suivre.)

## Allgemeines.

Basel. Zum Sekretär des Verkehrsvereins wurde ge-  
wählt Herr Albert Rebsamen von Basel, zur Zeit in London.

Olten. Der Gasthof zum «Halbmond» ist von seinem  
bisherigen Besitzer Herrn Franz Courant an Herrn Wirz-  
Senn, gegenwärtig zum «Falken» in Solothurn, verkauft  
worden. Der Antritt erfolgt auf 1. August.

Luzern. Laut «Luz. Tagbl.» hat der Regierungsrath  
das Baraque- und das Baccaratspiel verboten.

Brunnen. Hotel und Pension Aufermaur au Parc er-  
öffnet mit 30. Mai.

Axenstein. Grand Hotel Axenstein ob Brunnen ist er-  
öffnet.

Rigi-Kaltbad. Dieses Unternehmen ist zufolge eines  
Abkommens der Firma Segesser u. Comp. mit den Kredi-  
toren der Unternehmung auf andere Grundlage gestellt.  
Gemäss diesem Abkommen ist das Anleihen l. Hyp. von  
980.000 Fr. in ein Aktienkapital von 588.000 Fr. umge-  
wandelt. Das bekannte Kurhotel wird zufolge dessen  
ohne Störung weiter-betrieben werden. Als Direktor soll  
unter Mitwirkung der Familie Segesser, Herr Adolf Ro-  
chedieu vom «Grand Hotel» in Monte Carlo (für 1892  
und 1893) die verantwortliche Leitung des Hotels über-  
nehmen.

Emmetten (Nidwalden). \* Hotel und Pension Engel ging  
kündlich an Herrn St. Niederberger, mehrjähriger Ober-  
kellner im Pfauen in Einsiedeln, über. Herr Niederberger  
hat das Hotel mit 26. Mai in Betrieb genommen.

Tessin. Die Hoteliers Christen und Räber in Locarno  
haben beschlossen, für eigenen Betrieb und Rechnung  
einen Salondampfer zu kaufen. Bis jetzt besorgte eine  
italienische Dampfschiffahrts-Gesellschaft den Dienst.

Zürich. Das bestbekannte Hotel «Stadthof» am Bahn-  
hof ist von seinem bisherigen Besitzer Herrn J. Schätti  
um die Summe von Fr. 340.000 an Herrn Oelschläger-  
Brutsch, Gerant des Hotel «Grand Pont» in Lausanne,  
verkauft worden. Der Antritt erfolgt auf 1. Juli.

Näfels. Herr Xaver Hasler-Schwytzer hat nunmehr  
seinen Gasthof z. «Schützenhof» in eigenen Betrieb über-  
nommen.

St. Moritz. Das neue Stahlbad wird nächstens vollendet  
sein. Das stattlich gehaute Hotel wird am 1. Juli er-  
öffnet, die Bäder voraussichtlich schon Mitte Juni.

Romanshorn. Das Gasthaus zum «Engel» wurde von  
Hrn. Gabriel Wohlfart in Pacht angetreten.

Horn am Bodensee. Das Gasthaus zum «Sternen» ist  
kündlich in den Besitz des Herrn Ulr. Stähli übergegangen.

Steckborn. Das Hotel «Krone» ist kündlich in den Be-  
sitz der Familie Scherrer-Senn (früher Hotel Bahnhof,  
Borschach) übergegangen.

Rheinfelden. Die Badesaison hier hat bereits ihren  
Anfang genommen und die verschiedenen Badehotels be-  
herbergen schon eine erhebliche Anzahl von Kuranten,  
namentlich im Grand Hotel des Salines ist die Frequenz  
eine für diese Zeit schon aussergewöhnlich grosse. Die  
jährlich sich steigende Frequenz ist nicht nur in der  
vorzüglichen Heilwirkung der Bäder, sondern auch in  
dem in allen hiesigen Hotels vorhandenen Komfort und  
den zweckmässigen Einrichtungen zu suchen. In der  
ersten Hälfte Juni wird die Kurmusik wieder mit ihren  
täglichen Produktionen beginnen.

Bern. Die internationalen Schnellzüge über die Jura-  
Simplon-Bahn (Delle-Delsberg-Basel) sind laut «Bund»,  
vom 1. Juli ab wieder gesichert.

Aeschi. Hotel Blümlisalp ist eröffnet.

Biel. Herr B. Buer, vormals «Hotel Metropole» in  
Basel, hat den Gasthof zur «Krone» käuflich übernommen  
und betreibt denselben seit 15. Mai auf eigene Rechnung.

Meiringen. Eine wesentliche Erweiterung erfährt das  
Bahnhof-Hotel des Hrn. Ritschard durch einen grossen  
Anbau, der nebst einigen Fremdenzimmern einen Speise-  
und einen Konzert- und Tanzsaal enthält wird.

Brienz-Rothhorn-Bahn. Die Direktion hat das eidgen.  
Eisenbahndepartement ersucht, für die sofortige Betriebs-  
eröffnung zu gestatten.

Genf. \* Das Hotel Metropole wurde letzten Winter voll-  
ständig renovirt, nach dem modernsten Style eingerichtet  
und mit allen Comfort der Neuzeit ausgestattet.

— Frau Wittwe Goldschmid führt das Hotel Genferhof  
auf ihren Namen weiter.

Clarens-Montreux. \* L'Hôtel Roy à Clarens a fait l'in-  
stallation nouvelle d'un Restaurant en plein air, abrité  
d'une tente; c'est la seule installation de ce genre existant  
à Clarens et Montreux.

Il est incontestable que manger en plein air pendant  
la belle saison constitue le nec plus ultra des jouissances  
gastronomiques, on servira à volonté la table d'hôte à de  
petites tables séparées.

Vu la proximité du débarcadère, les touristes et habi-  
tants des bords du lac en descendant du bateau 11 h. 45  
à Clarens peuvent tout en prenant leur déjeuner à la  
fourchette jouir du panorama de Montreux et de toutes  
les montagnes qui l'environne. — Le tram électrique  
stationnant en face de l'Hôtel pourra ensuite les conduire  
facilement à un autre point de la contrée.

Bergbahnen. Mark Twain über die schweizerischen  
Bergbahnen. Der berühmte amerikanische Humorist schreibt  
über diesen Gegenstand: «Es ist viele Jahre her, dass ich  
nicht in der Schweiz gewesen bin. Damals gab es nur  
eine Zahnradbahn. Jetzt hat aber jeder Berg hier eine  
oder zwei, die ihm wie Hosenträger über den Rücken  
laufen. Bald wird der Bauer auf jenen Höhen, wenn er  
Nachts ausgeht, eine Laterne mitnehmen müssen, um nicht  
über eine Bergbahn zu stolpern, die gebaut worden, seit  
er das letzte Mal ausgegangen ist. Ein Bauer, durch des-  
sen Kartoffelfeld keine Bahn geht, wird einst so berühmt  
werden, wie Wilhelm Tell.»

Im ganzen Médoc sind die Reben erfroren. Die Nach-  
richten sind geradezu trostlos. In den niederen Lagen  
sicht es aus, als ob das Feuer Alles verbrannt hätte.  
Die höheren Lagen scheinen weniger gelitten zu haben,  
doch befürchtet man, was jetzt nicht ganz dahin sei, falle  
nach der Blüthe ab.

Nizza. \* Das gut und altbekannte Hotel und Pension  
Suisse ist nunmehr aus dem Familienbesitz alleinigen Eigen-  
thum des zweiten Sohnes Herrn J. P. Hug, bisherigen  
Leiters des Geschäfts, geworden. Herr Hug gedenkt das-  
selbe in gewohnter Weise fortzuführen und vergrössert und  
in neuer Ausstattung am 1. September wieder dem Betrieb  
zu eröffnen.

Die Weltausstellung in Berlin und das Gastwirths-Gewerbe.  
Das «Berliner Tagebl.» enthält die Subscription von vier  
hervorragenden Hotel- und Restaurationsbesitzern im Be-  
trage von hunderttausend Mark für den Garantiefond der  
Weltausstellung.

## Internationale Fremdenliste hoher und höchster Personen.

Genf. \* Seine königliche Hoheit der Grossherzog von  
Mecklenburg. Seine königliche Hoheit der Erbgrössherzog  
von Mecklenburg. Baron von Maltzahn und Exzellenz von  
Bülow nebst zahlreichem Gefolge logirten mehrere Tage im  
Hotel Metropole.

Lugano. Am 23. ds. vorreiste Ex-Kaiserin Eugenie  
nach Luzern, nachdem sie zwei Tage im «Hotel du Parc»  
geweilt hatte.

In Vichy wurde für den Grossfürsten Alexis, den  
Bruder des Czaren, Wohnung bestellt. Der Grossfürst  
soll im Juni eintreffen.

Menton. Sa Majesté le roi Oscar de Suède et Nor-  
vège, a passé, venant d'Italie, à Menton à l'Hotel National.

Marseille. S. M. Oscar II. Roi de Suède et Norvège,  
en compagnie de S. A. R. le prince Eugène, son fils, M.  
le comte de Rosen, premier Maréchal de la Cour, le comte  
Wrangel, chambellan, de docteur Egerber et le capitaine  
Falkmann, aide de campe, sont arrivés le 16 c. à Marseille  
venant de Menton et descendant au Grand Hôtel Noailles.  
Ils sont partis le 19 c. pour Biarritz.

In Aix-les-Bains wird dieser Tage Kriegsminister  
Freycinet Aufenthalt nehmen.

Meran. Erzherzog Karl Ludwig ist mit seiner Ge-  
mahlin, Erzherzogin Marie Therese eingetroffen.

Karlsbad. Graf und Gräfin Hartenau sind in Karlsbad an-  
gekommen. Ebenso die Gräfin Tolstoj mit Töchtern.

Wiesbaden. Es bestätigt sich, dass Minister von Giers  
zu einem mehrwöchentlichen Kuraufenthalt hierher kommt.

Homburg. Die Kaiserin Friedrich weilte seit 23. April  
hier zum Kuraufenthalt.

Triberg. Die Königin und die Königin-Regentin von  
Holland werden im Monat Mai nach ihrem Besuche in  
Berlin einen mehrwöchentlichen Kurufenthalt im Bieringer's  
«Schwarzwald-Hotel» zu Triberg nehmen.

Badenweiler. Der Grossherzog und Erbgrössherzog von  
Mecklenburg-Schwerin mit Gefolge und Bedienung sind  
von Aix-les-Bains zu mehrtägigem Aufenthalt in Baden-  
weiler angekommen und im Hotel Römerbad abgestiegen.

**Central-Stellenvermittlungs-Bureau des Schweizer Hotelier-Vereins.**

**Offene Stellen:**

No.	Gesucht werden	Alter	Sprachen			Hotel-Rang	Ort	Eintritt
			d.	frz.	engl.			
Div.-No.	3 Chefs de Cuisine	20-28	"	"	"	I & II	Schweiz	Saison
	3 Secretäre	"	"	"	"	I & II	Schweiz	sofort u. später
Div.-No.	3 Portier-Condukteure	"	"	"	"	I & II	Schweiz	sofort u. später
	3 Etage-Portiers	"	"	"	"	I & II	Schweiz	sofort u. später
360	1 ftecht. Haushälterin	"	"	"	"	I	Schweiz	sofort
Div.-No.	3 Zimm.-Gouvernanten	"	"	"	"	I	Schweiz	sofort
	3 Saalkellner	"	"	"	"	I	Schweiz	sofort
974	1 Kellermeister	"	"	"	"	I	Schweiz	sofort
Div.-No.	3 Zimmermädchen	"	"	"	"	I & II	Schweiz	sofort
Div.-No.	3 Café-Köchinnen	"	"	"	"	I & II	Schweiz	sofort
	3 Köchinnen, neb. Chef	18-25	"	"	"	I & II	Schweiz	sofort od. später
	1 Café-Rest.-Kellnerin	"	"	"	"	I & II	Ostschweiz	sofort od. später
	1 ftecht. Haushälterin (Jahresstelle)	25-35	"	"	"	I	Schweiz	sofort od. später
Div.-No.	3 Chef-Köchinnen	"	"	"	"	I	Centralschweiz	sofort od. später
	1 Ober-Saal-Kellnerin	"	"	"	"	II	Schweiz	15. Juni
592	1 Wascherin-Glätterin	"	"	"	"	II	Graubünden	sofort
593	1 Zimm.-Gouv.	"	"	"	"	II	Bern	sofort
594	1 Portier-Cond.-Engag.	"	"	"	"	II	Grabsland	sofort
595	1 Wascherin-Glätterin	"	"	"	"	II	Grabsland	sofort
596	1 Portier-Cond.-Engag.	"	"	"	"	II	Vierwaldst.-See	sofort
597	1 Wascherin-Glätterin	"	"	"	"	II	Westschweiz	sofort
598	2 Zimmermädchen	"	"	"	"	II	Westschweiz	sofort
599	1 Chef de Cuisine	"	"	"	"	II	Vierwaldst.-See	sofort

**Eingeschriebenes Personal:**

No.	Personal	Alter	Sprachen			Eintritt	Bemerkungen
			d.	frz.	engl.		
Div.-No.	7 Direkt., Chefs d. Récept.	28-55	"	"	"	sofort	
	4 Chefs de Cuis.	24-47	"	"	"	sofort	
Div.-No.	3 Sekretäre	26-39	"	"	"	sofort	
	3 Sekretärinnen	24-27	"	"	"	sofort	
	7 Oberkellner	26-45	"	"	"	sofort	
	5 Concierges	32-58	"	"	"	"	
	3 Conc.-Conduct.	22-40	"	"	"	"	
	4 Zim.- & Rest.-Kellner	18-29	"	"	"	"	
	3 Etage-Portiers	23-32	"	"	"	"	
	9 Zimmermädchen	20-42	"	"	"	sofort und später	
611 670	2 Lingères	24, 27	"	"	"	sofort	
Div.-No.	11 Aides de Cuisine	21-25	"	"	"	sofort und später	
	6 IL	18-23	"	"	"	"	
	5 Pâtiss. Entremet.	19-37	"	"	"	"	
	4 Kochlehrlinge	17-21	"	"	"	"	
	3 Haushält.	25-40	"	"	"	"	
	2 Buff.-Blanen	20-34	"	"	"	"	
Div.-No.	3 Saaltichter	18-26	"	"	"	sofort	
	2 Oberbäcker	28, 33	"	"	"	"	
513 632	1 Bäcker	23	"	"	"	"	
	1 Liftler	19	"	"	"	sofort	
	308	1 Office-Bursche	20	"	"	sofort	
	602	1 Küchenmädchen	18	"	"	sofort	
Div.-No.	5 Unt.-Portiers	18-49	"	"	"	sofort	

**Expédition**



**Versandt**

größte Auszeichnung

an der ersten

2 Diplome I. Classe

**Schweizerischen Fischereiausstellung Basel 1891.**

**Reelle Bedienung.**

**Prompter Versandt nach Auswärts.**

Ia. Welschhähnen	Fr. 10-20	Aechten Rheinsalm	p. Pfd. 2.25	Ia. Yorker Schinken,	12-14P. schwer.,	0.95
" Bresse-Capaunen	8-12	" Nordsalm, schön roth.,	1.75	" Frankf. Schinken.,	1.75	
" Bresse-Poularden	6.00-8	" Rhein-Hechte	1.-	" Westfäl. Schinken.,	1.50	
" Poulets de grains	3.50	" Soles	1.70	" Gothaer Wurst	2.80	
" Bresse-Poulets	3.50-5	" Turbots	1.40	" Salami	2.-	
" Bresse-Tauben	1.25-1.50	" Zander	1.20	" Gänseleberterinnen	von	2.25-25
" Canelons	3.50-4.-	" Rothzungen	0.70		Artzner	
" Rohschlegel	12.50-15.-	" Raie de Paris	1.-			
" Rehziemer	14-16.-	" Merlans	0.70			
Ganze Reh	per Pfd. 1.30	" Schellfische	0.50			
Ia. Schneehühner	1.40	" Cabliau	0.50			
" Rebhühner	2.-	" Langoustes	8-15			
" Haselhühner	1.70	Lebende Krebsen	0.15-0.25			
" Fasanen	5.50	" Forellen	pr. Pfd. 4.-			
" Birnhähnen	2.50	" Karpfen	1.20			
" Wachteln	1.20	" Schleien	1.80			
" Pré-Salé, ganz u. i. Ausschnitt		" Aale	1.50			

**Petits-Pois, Früchten-Compotes, Champignons, Sauce-Beilagen, Olivenöl, Tafelessig und alle möglichen feinen Esswaren.**

Russischen Caviar in 1/4, 1/2 und 1/3 Pfd. Buchsen zu Fr. 1.50, 2.80 und 5.50

empfehl. bestens

**E. Christen, Comestibles, Basel.**



**Alfred Zweifel**  
**MALAGA (Telephon) LENZBURG**

(Spanien)

(Schweiz)

Specialitäten:

**Malaga rothgolden**

(Marke Alfred Zweifel)

Preisgekrönt an der hygienischen Ausstellung in Stuttgart 1890

Aechte Insel Madeira, Sherry, Oporto, Ebro-Medoc, Cognac etc.

Director Import. Persönliche Einkaufsreisen.

Obige Weine werden von den meisten grossen schweizerischen Hotel's gehalten. Versandt nach dem Ausland ab meinem Privat-Zoll-Lager Lenzburg.

Deutsch verzolltes Flaschenlager in Freiburg i. B., von wo Kistenversandt nach allen Theilen Deutschlands. (76)

**Kochlehrlingstelle.**

Gesucht für einen gutgeschulten Jüngling von 16 Jahren. Offerten an **J. Bächli-Werder**, (74) Endingen (Aargau).

**Weinflaschen aller Art, Bierflaschen,**

mit und ohne Patentverschluss, von 1/10 bis 1 Liter. **Bordeaux-Flaschen** in der richtigen Form. Kleine **Henkel-Flaschen**, in Weidengeflecht, von 1 Liter an, für Touristen, **Trinkgläser, Fussgläser** aller Grössen, **geichte Wirtschaftsfaschen**, Korbflaschen-Fabrik. Billige Preise bei prompter Bedienung. (32)

**Friedrich Reif in Aarburg.**

**Grosses Champagner - Lager**

**1<sup>a</sup> Marken.**

Moët & Chandon, Heidsieck & Cie., G. H. Mumm & Cie., Louis Røderer, Veuve Clicquot, Pommery & Greno H. Piper & Cie., A. de Montebello & Cie., Giesler & Cie., Théoph. Røderer & Cie., Deutz & Geldermann, De St. Marceaux Cie. (15)  
Schweizer Marken: Bouvier Frères, Louis Mauler.  
Deutsche Marken: Mathes Müller, Burgeff & Cie., Chr. Adt. Kupferberg & Cie., Gebr. Feist & Söhne, Wachenheim.  
**Rooschütz & Cie., Bern.**

**Fr. Conradin, Zürich.**

Telephon Nr. 893.

**„1<sup>a</sup> Marken Champagner“**  
**Bordeaux-, Burgunder- & Beaujolaisweine**

(Bas-Medoc-Tischweine)

Rhein-, Mosel-, Pfälzer- und Markgräflerweine  
Schweiz-, Oesterr., Ungar., und Italien. Flaschen- und Tischweine. (65)

Vermuth **Dettoni, Turin.**

**1<sup>a</sup> Südweine**

Aechte

Alle Sorten in Flaschen und Gebinden zu beziehen. **Spirituosen und Liqueure** (in Flaschen etc.)

Täglicher Versandt frischer süsser Natur-Tafelbutter.



Expéditions journalières de BEURRE DE TABLE, frais, naturel.

**Les seules BOUGIES diplômées**

sont les marques déposées *Belle Suisse, Diamant, Brillant* de la fabrique suisse la plus ancienne

**J. FRIEDERICH à GENÈVE.**

PREMIÈRE FABRIQUE SUISSE DE BEURRE D'OLEO MARGARINE FRAIS et FONDU. (4)

**Limburgerkäse, Romadour**

Versandt in Kisten von 15-30 Kilo, in Pergament verpackt à 90 Rpp., in Staniol à 95 Rpp. das Kilo per Nachnahme, empfiehlt **Fritz Gerber, Sohn** Ehrendingen, Baden (Aargau).

**Hotelmashinen**

jeder Art und zu allen Zwecken liefert in bester Ausführung **Th. Sauter, Mech. Ermatingen, Schw.** Reparaturwerkstätte. (54) Man verlange illustrierte Kataloge.

**Geneve - Hôtel Richemond - Genf**

Bedeutend vergrössert, nebst Villa Beau-Regard, 70 Zimmer, alle mit Aussicht auf See und Mont-Blanc. - Aufzug.

**A. R. Armleder, Propr.**

**Alter, feiner, fetter Unterwaldner-Reib-Käse**

Garantirt absolut reiner

**Natur-Bienen-Honig**

liefert als Specialitäten billigst

**Otto Amstad, Beckenried,**

(64)

Unterwalden.

# Seiden-Sammete & Plüsch

Fr. 1.90 p. Met.

(17)

bis Fres. 23.65, sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 85 Cts. bis Fres. 22.80 p. Meter — glatt, gestreift, karrirt, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
 Seiden-Damaste . . . . . von Fres. 2.10—20.50  
 Seiden-Foulards . . . . . „ „ 1.50—6.55  
 Seiden-Grenadines . . . . . „ „ 1.50—14.85  
 Seiden-Bengalines . . . . . „ „ 2.20—11.60  
 Seiden-Ballstoffe . . . . . „ „ —.85—20.50  
 Seiden-Bastkleider . . . . . „ „ 16.65—77.50  
 Seiden-Masken-Atlasse . . . . . „ „ —.85—4.85  
 Seiden-Spitzenstoffe . . . . . „ „ 3.15—67.50  
 etc. — Muster umgehend.  
**Seiden-Fabrik G. Henneberg, Zürich.**

## Eisschränke

für Hôtels, Restaurants, Metzger  
 Conditoren und Private,

je nach Wunsch, mit oder ohne Ventilation. In meinen Eiskasten kann Fleisch etc. ohne jeglichen Nachtheil 8—14 Tage lang aufbewahrt werden. (25)

**Bierbüffets**, Schweizer Patent 973, neuestes, sehr prakt. System, zum direkten Ausschank vom Fass, ohne Schlauchleitungen.

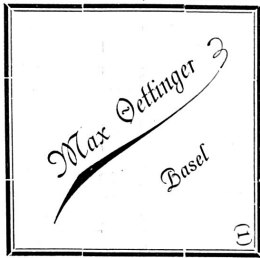
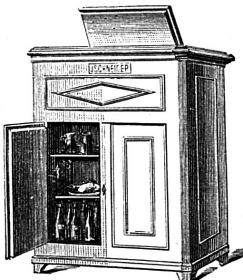
**Glacemaschinen, Conservatoren** für Gefrorenes und Roheis

empfiehlt in solider und zweckmässiger Construction zu billigsten Preisen, unter Garantie **J. Schneider**, vormalig **C. A. Bauer**,

Eisgasse, Aussersihl-Zürich. Gegründet 1863.

Erstes und ältestes Geschäft dieser Art in der Schweiz.

Stets grosse Auswahl fertiger Eisschränke, Bierbüffets, Glacemaschinen etc. vorrätig. Illust. Preis-Courants gratis und franko.



## Grosses Tapetengeschäft

en gros en détail

### Grüter-Kaus

Hirschmattstr. 11 — Bürgerstr. 16  
**Luzern.**

## Tapeten und Borden

jeden Genres  
 von den billigsten bis zu den feinsten  
 in grösster Auswahl.

Stets  
**Neuheiten und Spezialitäten.**

NB. Bedeutende Preisreduktion bei grossen Bezügen und für Hotels. (55)  
 Muster franko. Telephone.

**J. BLATTNER** Sohn Fischhandlung  
**ERMATINGEN, BODENSEE**

Versand frischer Fische jeder Art v. beliebigem Quantum. Eispackung, billigste Tagespreise.

## Fisch-, Wildpret- und Geflügelhandlung

# FRIED. GLASER SOHN BASEL

(19)

Hoflieferant Seiner Majestät des Königs von Rumänien.  
 Zwe. Diplome an der schweizer. Landesaussstellung Zürich



Höchste Auszeichnung a. d. Kochkunstausstellung in Zürich  
 Diplom I. Klasse an der schweizer. Fischereiausstellung Basel



Besitzer der vorzüglichsten Rheinsalm-Fischereien.  
**Spezialität: RHEIN-SALM.**

## MEYER, SIBLER & C<sup>IE</sup> Luzern.

**DÉPOT de L'ORFÈVRE CHRISTOFLE & C<sup>IE</sup>**  
 Cristall, ord. Hohl- & Tafelglas,  
 Porzellan, Porzellan opaque & Steingut, Tischbestecke,  
 Britannia-Metall, etc. (3)

EN GROS ET EN DÉTAIL.  
 Vollständige Einrichtungen für Hotels und Restaurants.

## Cornaz freres & Cie.

LAUSANNE  
 — maison fondée en 1770 —

### VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS

Specialité de  
**vins fins vaudois**

Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“  
 Médaille d'or à Paris 1889. (38)

Basel

## Hotel Krafft am Rhein

Schönste Lago  
 Nahe dem badischen Bahnhof  
**Neu und aufs Comfortabelste eingerichtet.**  
 Bestens empfiehlt sich **W. Lutz.** (40)

## Hotel „Bodan“ Romanshorn

ist in Folge schwerer Krankheit sofort billig zu verkaufen.

H. Guhl.

## Lachener Präserven

vorzüglichste, gesunde, bequeme und sparsame Küche, nach hygienischen Grundsätzen aus den besten Produkten hergestellte **Suppen-einlagen, Dörremüse**, den frischen gleich, feinste gekochte und andere Mehle und Griesse, Tapioca, Sago und Panir-mehle, fertige Suppen in □, Erbswurst, Nährsuppen, womit für 15 Cts. 4 Portionen schmackhafte und nahrhafte Suppe in wenigen Minuten zu bereiten sind. (62)

Garantiren Prima Qualität und Reinheit.

## Agence de Journaux et Librairie

à Bâle.

Abonnements à tous les journaux de l'étranger et du pays de et pour n'importe quelle durée.  
 Prix très avantageux. (28)



Höchstgelegenes

## Motel

mit Blick auf

## Rom

und die (50)

## Campagna

Nistelweck & Hassler, Propriétaires.

## Für die Saison

erlaube ich mir, die Herren Hotel- und Pensions-Besitzer auf die grossen Vortheile aufmerksam zu machen, welche ihnen der Bezug meiner feinsten, echten

**Sherry-, Madeira-, Port-, Marsala-, Malaga-**  
 sowie **Cap-Weine**

in Postkisten von 3 Flaschen an, in ganz beliebiger Auswahl, bietet. Da der Versand stets sofort erfolgt, fällt die Nothwendigkeit weg, grössere Vorräthe in den weniger gangbaren Weinen zu halten. Billigste Preise. Grösste Auswahl. — Näheres aus der Preisliste ersichtlich. (22)

**Carl Pfaltz, Basel, Südwein-Importgeschäft.**

## Insel-Brauerei Lindau (Bayern)

liefert ihr Bayerisches **EXPORT-BIER** nach allen Ländern. Stoff von anerkannt vorzüglicher Qualität, ist allgemein beliebt und ist besonders als Flaschenbier von hervorragender Güte. Je nach Grösse der Sendungen beträgt

die Fracht nach der Schweiz ab Lindau **4 bis 6 Cts. pro Liter weniger**

als ab München.

Preisberechnung billigst; auf Wunsch frei ab Lindau oder franko verzollt Bestimmungsort.

Gebinde in beliebiger Grösse. Probefässer jederzeit zur Verfügung. Bedienung prompt, reell und coulant. (59)

## Flaschenkapseln

in feinsten Ausführung liefern billigst (8)

**R. Zimmerli & Cie.**  
 Staniol- & Metallkapsel-Fabrik  
 Brandis bei Burgdorf.

Das bedeutendste und rühmlichst bekannte

## Bettfedern-Lager

**Harry UNNA** in Altona bei Hamburg

versendet portofrei gegen Nachnahme (nicht unter 10 Pfd.)

gute neue

**Bettfedern für 75 Cts.**

das Pfund.

**vorzüglich gute Sorte**

1 Fr. 50 Cts.,

**prima Halbdaunen**

nur 2 Fr.,

**prima Ganzdaunen**

nur 3 Fr.

Verpackung zum Kostenpreis. Bei Abnahme von 50 Pfd. 5% Rabatt. Umtausch bereitwillig. (11)

## Spezialität in Ventilations-Anlagen

für Hotels, Restaurationen, Küchen, Keller, Schlafzimmer Aborte etc., erstellt unter Garantie (37)

**J. P. BRUNNER**, Heizung & Ventilation Oberuzwyl (St. Gallen).

## Die Senf- und Essig-Fabrik Buchs

Gegründet 1867

empfiehlt ihre beliebten sanitären und von den Hotels premier Rang seit einer Reihe von Jahren, sowie von Pharmacisten gekauften Fabrikate in **Senf und Essig.** (12)

Import von Oliven- und Sesam-Oelen. — Rhum, Cognac.

## Wein-Handlung.

Buchs St. Gallen

Hochachtend

Jean Zogg.